

Digital V-Hi-Hat

VH-14D

Manuale dell'Utente

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands



V-Drums

Prima di usare questa unità, leggete con attenzione "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" (p. 2) e "NOTE IMPORTANTI" (p. 2).

Dopo la lettura, tenete il documento(i) a portata di mano per future consultazioni.

© 2021 Roland Corporation

USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI

Informazioni sulle note AVVISO e ATTENZIONE

	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.
	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità. * L'espressione "danno materiale" si riferisce a danni o altri effetti avversi causati all'ambiente circostante e ai mobili, nonché ad animali domestici.

Informazioni sui simboli

	Il simbolo richiama l'attenzione dell'utente su istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è indicato dall'immagine contenuta nel triangolo. Il simbolo a sinistra è utilizzato per avvertenze o avvisi di presenza di pericolo.
	Il simbolo richiama l'attenzione dell'utente su azioni che non devono mai essere eseguite (sono proibite). L'azione specifica vietata è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che l'unità non deve mai essere smontata.
	Il simbolo richiama l'attenzione dell'utente su azioni che devono essere eseguite. L'azione specifica da eseguire è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere staccata dalla presa.

OSSERVATE SEMPRE QUANTO SEGUE

AVVISO

Non smontate o modificate da soli l'unità

Non effettuate alcuna operazione a meno che non venga descritta nel Manuale dell'Utente.

Altrimenti, rischiate di causare malfunzionamenti.



Non riparate o sostituite parti da soli

Contattate il vostro rivenditore, un centro di assistenza Roland, o il distributore ufficiale Roland.

Per una lista dei centri di assistenza Roland e dei rivenditori ufficiali Roland, consultate il sito Web Roland.



Non usate o lasciate mai l'unità in luoghi che siano:

- Soggetti a temperature estreme, (per es. esposti direttamente alla luce del sole in un veicolo chiuso, vicino a un condotto di riscaldamento o su apparecchiature che generano calore); o siano
- Umidi (per es., bagni, lavanderie, su pavimenti bagnati); o siano
- Esposti a vapore o fumo; o siano
- Soggetti ad esposizione alla salsedine; o siano
- Esposti alla pioggia; o siano
- Polverosi o sabbiosi; o siano
- Soggetti ad elevati livelli di vibrazioni; o siano
- Posizionato in un luogo scarsamente ventilato.

AVVISO

Usate solo il supporto raccomandato

Usate un'asta per hi-hat che soddisfi le specifiche elencate in "Supporto Compatibile" (p. 8) per montare questo prodotto.



Non usate collocazioni instabili

Non posizionate questo prodotto su una piattaforma oscillante o su una superficie inclinata.



Posizionatelo su una superficie stabile e piatta.

Precauzioni relative al posizionamento di questa unità su un supporto

Siate certi di seguire attentamente le istruzioni nel Manuale dell'Utente ponendo l'unità su un supporto (p. 4-p. 7).



Se non posizionata correttamente, rischiate di creare situazioni di instabilità che possono provocare cadute dell'unità o il ribaltamento del supporto, con possibilità di danni alla persona.

Evitate che nell'unità penetrino oggetti o liquidi; non ponete mai contenitori con liquidi sull'unità

Non appoggiate alcun oggetto che contenga acqua (per esempio, vasi di fiori) su questa unità. Evitate che nell'unità penetrino oggetti (per es. materiali infiammabili, monete, spilli) o liquidi (per es., acqua o succo). Ciò può provocare cortocircuiti, guasti, o altri malfunzionamenti.



AVVISO

Spegnete l'unità in caso di comportamenti anomali o di malfunzionamenti



Spegnete immediatamente l'unità e contattate il vostro rivenditore, un centro di assistenza Roland, o un rivenditore ufficiale Roland nei seguenti casi:

- In presenza di fumo o di odore di bruciato.
- Sono caduti degli oggetti o del liquido si è infiltrato nel prodotto; o
- L'unità è stata esposta alla pioggia (o si è bagnata in altro modo); o
- Il prodotto non funziona normalmente o evidenzia un sostanziale cambiamento operativo.

Per una lista dei centri di assistenza Roland e dei rivenditori ufficiali Roland, consultate il sito Web Roland.

Protegete i bambini da possibili danni

È necessaria la supervisione e la guida di un adulto in luoghi in cui sono presenti dei bambini, se questi utilizzano l'unità.



Evitare cadute o forti impatti

Altrimenti, rischiate di provocare danni o malfunzionamenti.



ATTENZIONE

Usate solo il supporto(i) specificato

Questo prodotto è progettato per essere usato solo con aste per hi-hat che soddisfano le specifiche elencate in "Supporto Compatibile" (p. 8). Usare il prodotto con altre aste potrebbe renderlo instabile e farlo cadere o ribaltare, con la possibilità di causare danni alle persone vicine.



Valutate le questioni di sicurezza prima di usare i supporti

Anche se osservate le precauzioni indicate nel manuale, certi utilizzi potrebbero causare la caduta del prodotto dal supporto, o il ribaltamento del supporto. Tenete a mente le questioni di sicurezza prima di usare il prodotto.



ATTENZIONE

Non salite mai, ne ponete oggetti pesanti sull'unità

Altrimenti, rischiate di ferirvi se l'unità dovesse cadere o ribaltarsi.



Scollegate tutto prima di spostare l'unità

Potreste provocare danni o malfunzionamenti se non scollegate tutti i cavi prima di spostare l'unità.



Fate attenzione a non pizzicarvi le dita

Fate attenzione a non pizzicarvi le dita quando maneggiate parti mobili come le seguenti. I bambini dovrebbero usare questa unità con la supervisione e la guida di un adulto.



- Tra il piatto superiore e quello inferiore

Conservate gli oggetti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini

Per evitare che piccoli oggetti come i seguenti vengano ingoiati accidentalmente, teneteli fuori dalla portata dei bambini.



- Parti Rimovibili:
 - Viti del bloccaggio (clutch)
 - Viti del morsetto
 - Boccole del morsetto

NOTE IMPORTANTI

Posizionamento

- Questa apparecchiatura può interferire con la ricezione di radio e TV. Non impiegatele nelle vicinanze di questi ricevitori.
- Quando viene spostata da un luogo ad un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto differenti, all'interno dell'unità possono formarsi delle gocce d'acqua (condensa). Possono verificarsi danni o malfunzionamenti se cercate di usare l'unità in questa condizione. Perciò, prima di usare l'unità, dovete consentirle di riposare per diverse ore, sino a quando la condensa non è evaporata completamente.
- Non appoggiate alcun oggetto che contenga liquidi su questa unità. Quando è stato versato un qualsiasi liquido sull'unità, asciugate rapidamente utilizzando uno straccio pulito e morbido.

Manutenzione

- Non usate mai benzene, diluenti, alcool o solventi di nessun tipo, per evitare di scolorire o deformare l'unità.

Precauzioni Aggiuntive

- Siate ragionevolmente attenti nell'usare i tasti, i cursori o altri controlli dell'unità e usando prese e connettori. Un impiego troppo rude può causare malfunzionamenti.
- Nel collegare/scollegare i cavi, afferrate sempre il connettore stesso—non tirate mai il cavo. In questo modo eviterete cortocircuiti, o di danneggiare gli elementi interni del cavo.
- Questo strumento è stato progettato per ridurre al minimo i suoni estranei prodotti quando viene suonato. Poiché le vibrazioni sonore possono essere trasmesse attraverso pareti e pavimenti in misura superiore a quanto ci si immagini, fate attenzione affinché tali suoni non divengano fonte di disturbo per i vostri vicini.

- Per lo smaltimento dell'imballo in cartone o del materiale protettivo in cui era confezionata l'unità, osservate le norme vigenti nella vostra nazione.

- La porzione in gomma della superficie percossa è trattata con una protezione per mantenere le sue prestazioni. Con il trascorrere del tempo, questa protezione potrebbe apparire sulla superficie come una macchia bianca, o rivelare come sono stati colpiti i pad durante il collaudo del prodotto. Ciò non influisce sulle prestazioni o il funzionamento del prodotto, che può essere usato normalmente.

- Il pad può scolorirsi in alcuni punti, ma ciò non influisce sul suo corretto funzionamento.

Diritti di Proprietà Intellettuale

- Roland e V-Drums sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica della Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.
- Tutti i nomi dei prodotti e delle aziende menzionati in questo documento sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.

Introduzione

Controllare gli oggetti inclusi

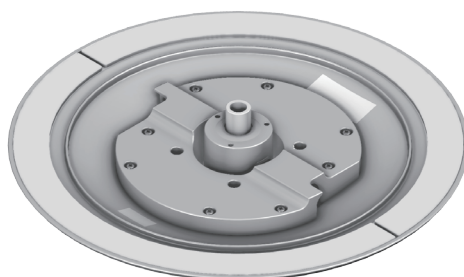
Dopo aver aperto l'imballo, verificate che siano presenti tutti gli oggetti inclusi. Se mancasse qualcosa, contattate il vostro rivenditore.

* Quando aprite l'imballo, piccole macchie simili a umidità potrebbero essere visibili sulla superficie del prodotto. Queste sono residui della protezione che viene applicata ai componenti in gomma della superficie percossa per proteggerne la funzionalità. Non hanno alcun effetto sulla funzionalità del prodotto, e potete utilizzarlo senza problemi. Le macchie scompariranno naturalmente col trascorrere del tempo.

Piatto superiore



Piatto inferiore



Cavo di connessione



Spaziatore (S, M, L)



Morsetto



Fascetta cavi

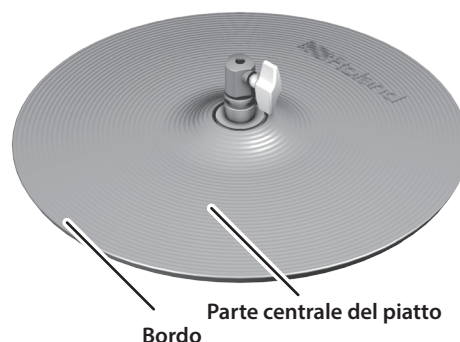


Chiave per tamburi

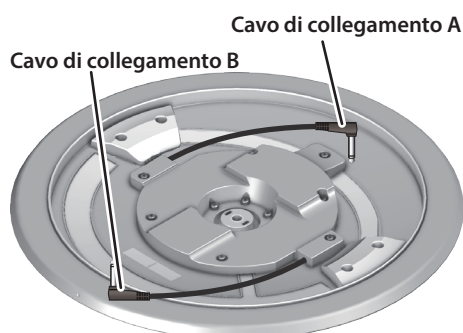


VH-14D: Componenti

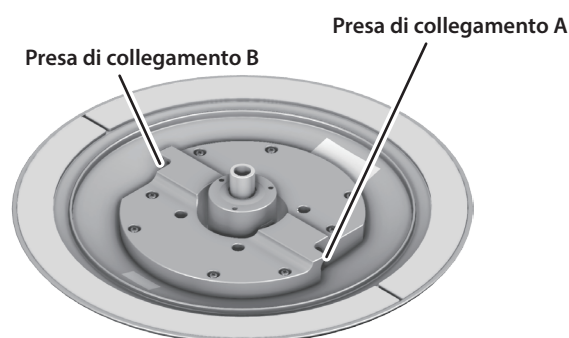
Esterno del piatto superiore



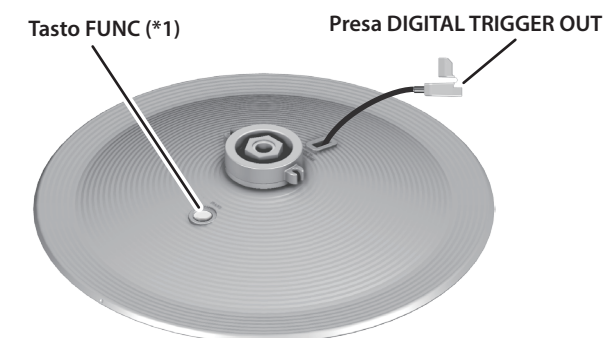
Interno del piatto superiore



Interno del piatto inferiore



Esterno del piatto inferiore



(*1) Questo tasto sarà usato in caso di futuri upgrade.
* Normalmente non viene utilizzato.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Installare i Piatti sullo Stand per Hi-Hat

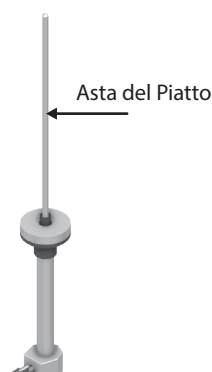
(1) Montare il Piatto Inferiore

1. Rimuovete il fermo (clutch) incluso con lo stand per hi-hat dall'asta del piatto.

- * Il fermo (clutch) incluso con lo stand per hi-hat non verrà usato.
- * Non è necessario rimuovere il cuscinetto in feltro (o in gomma) dello stand per hi-hat usato per sostenere il piatto inferiore.

2. Controllate che l'asta del piatto sia fissata saldamente.

- * Per istruzioni su come stringere l'asta del piatto, consultate il manuale del vostro stand.



- * Allentamenti o giochi dell'asta del piatto possono rendere instabile il piatto superiore, facendolo scuotere o ruotare, e impedendo un corretto funzionamento.

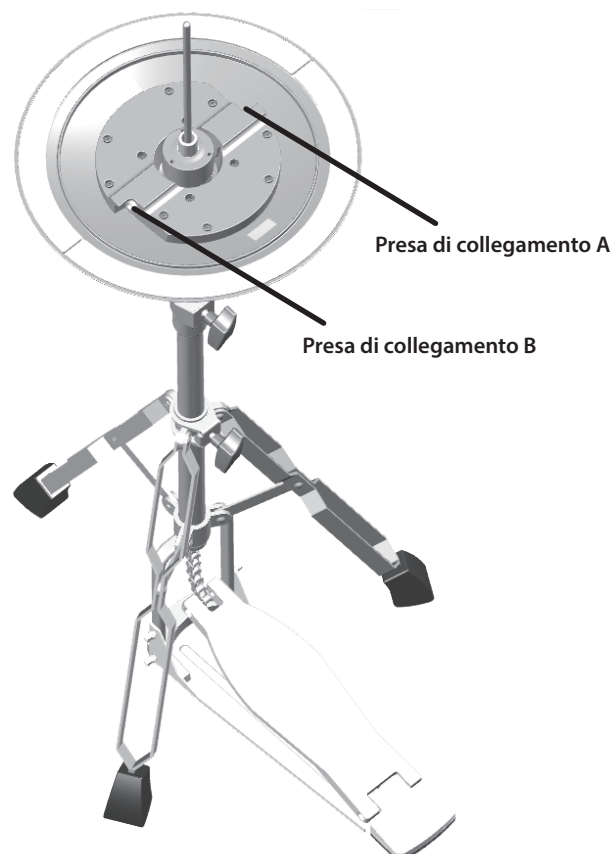
3. Posizionate il piatto inferiore sullo stand per hi-hat con l'asta del piatto che attraversa il foro del piatto inferiore.

Se il vostro supporto consente di regolare l'inclinazione del piatto inferiore, posizionate così che sia orizzontale. Possono verificarsi malfunzionamenti se è inclinato.

A questo punto, posizionate il segno ● così che sia rivolto verso l'esecutore.



Le prese di collegamento A/B dovrebbero trovarsi sul lato sinistro e destro dal punto di vista dell'esecutore a questo punto.

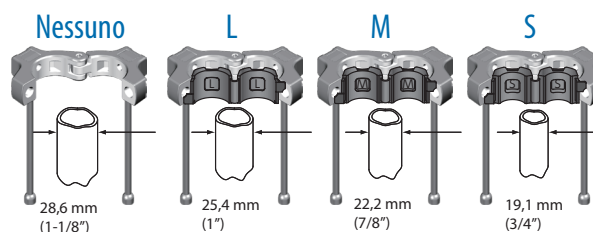


4. Selezionate lo spaziatore che corrisponde al diametro del tubo nella parte superiore dello stand per hi-hat.

Vi sono tre spaziatori che corrispondono a diametri del tubo differenti.

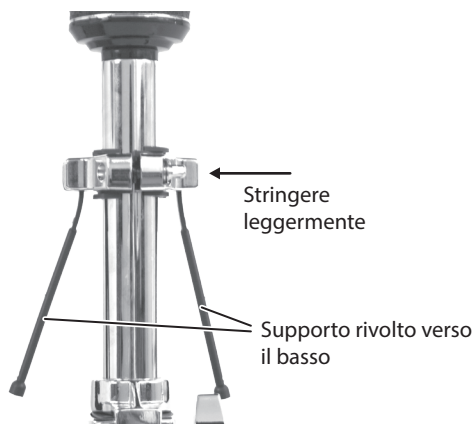
L:	25,4 mm (1")
M:	22,2 mm (7/8")
S:	19,1 mm (3/4")
Senza spaziatore:	28,6 mm

5. Rimuovete il bullone del morsetto, poi posizionate lo spaziatore e il morsetto così che siano inseriti uno nell'altro.

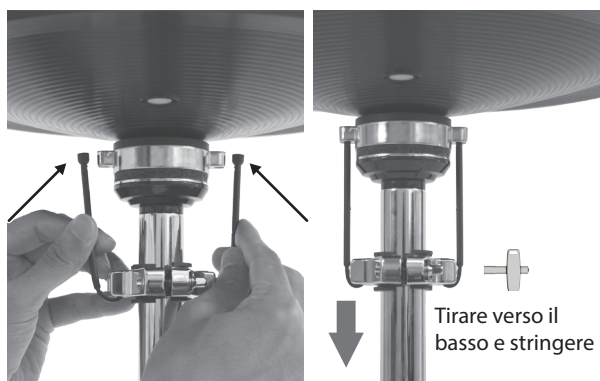


Installare il morsetto (1)

6. Montate il morsetto e il supporto sul tubo della parte superiore dello stand per hi-hat, poi stringete leggermente il gruppo montato con la chiave per tamburi.



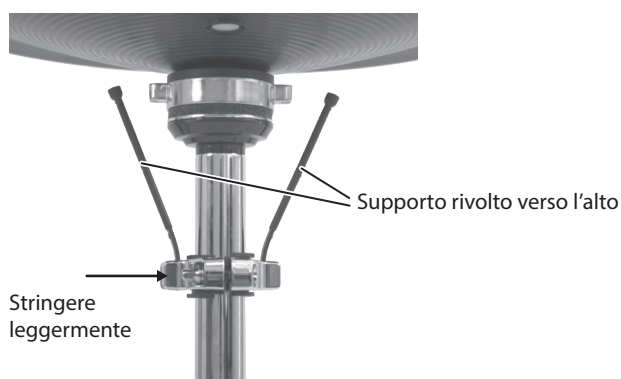
7. Fate passare le estremità del morsetto attraverso le scanalature nella porzione metallica del piatto inferiore, poi tirando con forza il morsetto verso il basso, fissatelo con la chiave per tamburi.



- * Se non tirate il morsetto abbastanza forte, il piatto inferiore può risultare instabile, facendolo scuotere o ruotare, e impedendo un corretto funzionamento.
- * Dopo un uso prolungato di questo stand per hi-hat, il cuscinetto in feltro (o in gomma) dello stand su cui appoggia il piatto inferiore diviene compresso, con la possibilità che il piatto inferiore divenga instabile. In questo caso, allentate il morsetto ed effettuate di nuovo le istruzioni al punto 7.

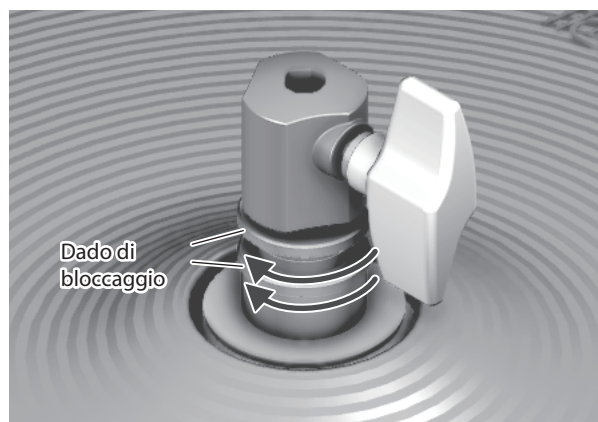
Installare il morsetto (2)

Se il supporto del morsetto non raggiunge la scanalatura dell'hi-hat, montate il supporto rivolto verso l'alto, come illustrato.



(2) Montare l'Intera Unità

1. Stringete saldamente i due dadi di bloccaggio sul piatto superiore.



- * Se i dadi di bloccaggio sono troppo allentati, l'hi-hat potrebbe non funzionare correttamente.

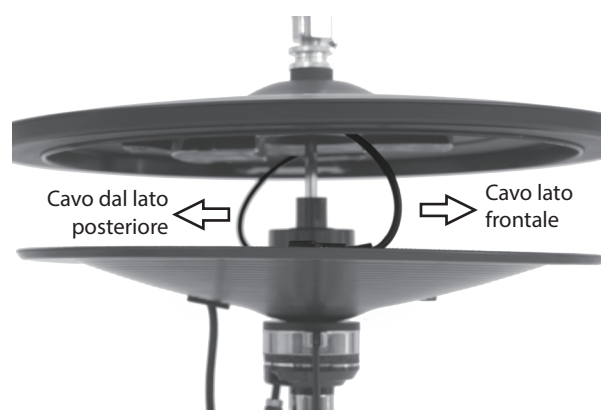
2. Posizionate il piatto superiore sullo stand per hi-hat con l'asta del piatto che attraversa il foro del piatto superiore.

A questo punto, posizionate il logo "Roland" sul lato più lontano, visto dall'esecutore.

3. Collegate i cavi di collegamento A/B sul piatto superiore alle prese di collegamento A/B sul piatto inferiore.

4. Tirate la piega del cavo delicatamente con le dita.

Vista laterale



- * Non tirate troppo forte i cavi di collegamento quando montate questo prodotto.
- * Controllate che sia il piatto superiore che quello inferiore possano essere chiusi senza intoppi.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

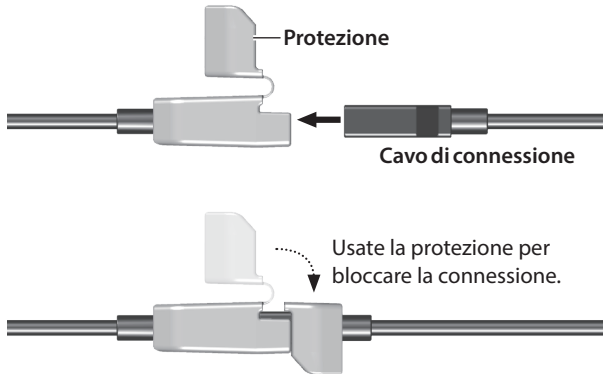
Português

Nederlands

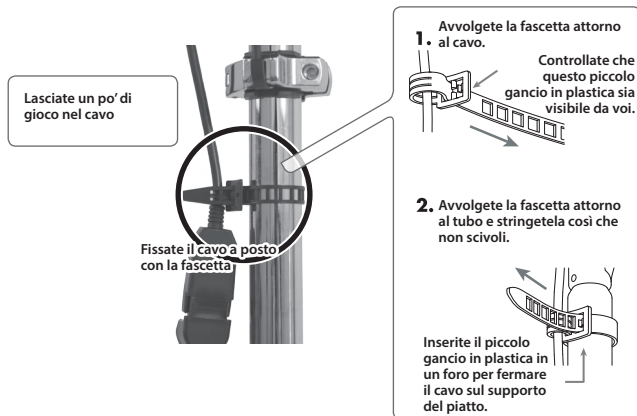
(3) Connessione a un Modulo Sonoro

* Usate un modulo sonoro per batteria Roland che sia compatibile con il VH-14D.

1. Inserite la spina del cavo di connessione nel connettore DIGITAL TRIGGER OUT del VH-14D.



2. Usate una fascetta ferma-cavi per tenere il cavo a posto, lasciando un po' di gioco.



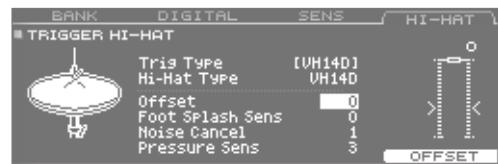
3. Inserite la spina del cavo di connessione nella porta DIGITAL TRIGGER IN del modulo sonoro.

(4) Regolare il Modulo Sonoro

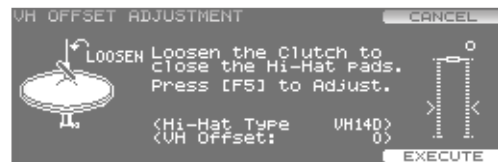
Utilizzando il VH-14D, dovete effettuare impostazioni del modulo sonoro.

Uso con il TD-50X

1. Premete il tasto [TRIGGER] del TD-50X.
2. Premete più volte il tasto PAGE [UP] per accedere alla pagina iniziale.
3. Premete il tasto [F4] (HI-HAT).
Appare la schermata TRIGGER HI-HAT.

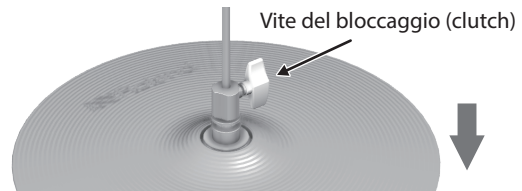


4. Premete il tasto [F5] (OFFSET).
Appare la schermata VH OFFSET ADJUSTMENT.

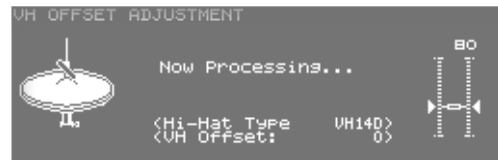


5. Allentate la vite di blocco del piatto superiore e lasciatelo appoggiare sul piatto inferiore.

* NON toccate i piatti dell'hi-hat o il pedale.



6. Premete il tasto [F5] (EXECUTE).



Il parametro "VH Offset" viene impostato automaticamente (dopo circa 3 secondi).

Il tasto [TRIGGER] smette di lampeggiare e resta illuminato.

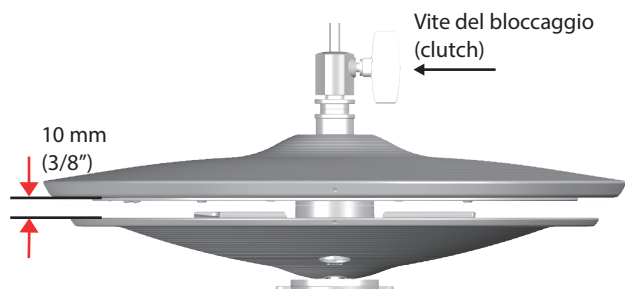
MEMO

Potete anche premere il tasto [TRIGGER] tenendo premuto il tasto [KIT] sul TD-50X per regolare l'offset.

Collegando per la prima volta il VH-14D al modulo sonoro, i parametri trigger vengono impostati sui valori consigliati. I parametri trigger potrebbero dover essere regolati a seconda dell'ambiente in cui viene usato il VH-14D, incluso il modo in cui è montato e la posizione in cui è collocato. Consultate il Manuale dell'Utente del modulo sonoro utilizzato per i dettagli su come configurare le impostazioni.

(5) Regolare l'Hi-Hat

1. Regolate la distanza tra i piatti a circa 10 mm, poi stringete la vite del clutch.



* Benché la distanza possa essere regolata così da rendere più facile l'esecuzione sull'hi-hat, impostare uno spazio troppo stretto o troppo largo può causare un funzionamento scorretto dell'unità e impedire che l'hi-hat suoni come intendete. Impostare la distanza a 10 mm offre la risposta più naturale suonando il VH-14D.

2. Cambiare la tensione della molla regolando lo stand dell'hi-hat.

Per istruzioni sulla regolazione della tensione, consultate il manuale del vostro stand per hi-hat.

- * Se la tensione della molla è troppo alta o troppo bassa, l'hi-hat potrebbe non funzionare correttamente e potreste non essere in grado di suonare come desiderate.
- * La tensione potrebbe non essere regolabile con certi stand.

NOTA

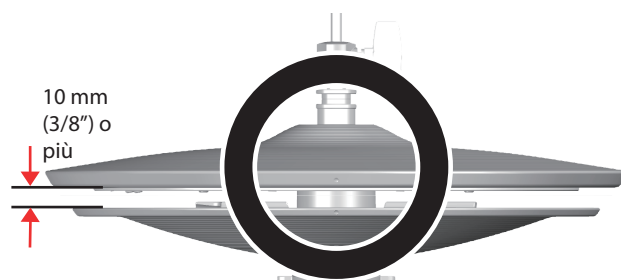
Mentre suonate, i segni "●" (il punto) sui piatti inferiore e superiore devono essere allineati, come illustrato. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se i segni non sono allineati.



Posizionate il segno "●" così che sia rivolto verso l'esecutore.

Mentre Non Suonate

Quando non suonate, controllate che lo spazio tra i piatti non sia inferiore ai 10 mm. Potrebbero verificarsi malfunzionamenti se non sono separati.



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Metodi Esecutivi

Moduli sonori differenti supportano tecniche esecutive diverse. Consultate il Manuale dell'Utente del modulo sonoro utilizzato per i dettagli.

NOTA

- Usate solo bacchette in legno o plastica. L'uso di bacchette in carbonio o metallo può provocare malfunzionamenti dei sensori.
- Usate spazzole in nylon. L'uso di spazzole metalliche può provocare malfunzionamenti dei sensori, e danni ai pad.

Aperto/Chiuso

Il suono dell'hi-hat cambia in modo lineare e continuo tra aperto e chiuso in risposta al grado di pressione del pedale.

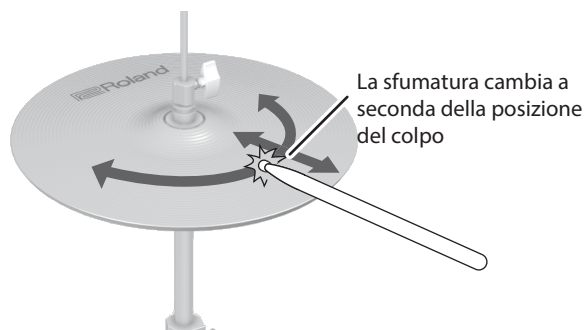
Potete anche produrre il suono "foot closed" (suonando l'hi-hat col pedale completamente abbassato) e il suono foot splash (suonando l'hi-hat col pedale completamente abbassato e aprendolo poi istantaneamente).

Pressione

Quando colpite l'hi-hat premendo sul pedale con l'hi-hat chiuso, potete cambiare il suono del piatto chiuso tramite la quantità di pressione che esercitate sul pedale.

Colpo nell'Area Centrale (Bow)

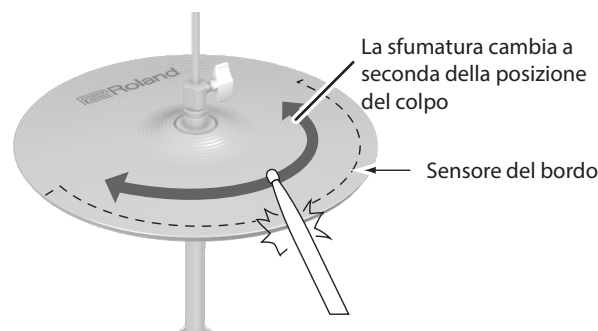
Con questa tecnica colpite la superficie del piatto superiore dell'hi-hat. Questo produce il suono del lato della pelle (head). Con certi suoni di hi-hat, le sfumature del suono cambiano a seconda di dove colpite l'area centrale.



Colpo sul Bordo (Edge)

Con questa tecnica colpite il bordo del piatto superiore col bordo della bacchetta. Quando viene percosso il sensore del bordo illustrato, si produce il suono del lato del cerchio (rim). Colpendo direttamente il bordo (cioè, esattamente dal lato) non si produce il suono corretto. Colpite come mostrato nell'illustrazione.

Con certi suoni di hi-hat, le sfumature del suono cambiano a seconda di dove colpite il bordo.

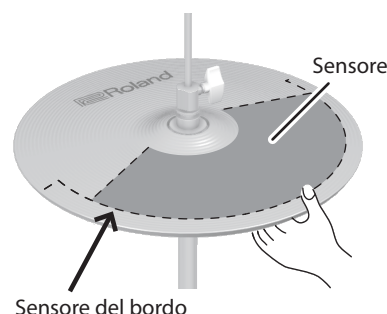


NOTA

Non colpite il fondo del piatto superiore, e non colpite il piatto inferiore.

Choke Play (Stoppata)

Se usate la mano per stoppare (afferrare) il sensore del bordo dopo aver colpito l'hi-hat, il suono si arresta. Il suono si arresta (viene silenziato) anche se ponete semplicemente la mano sull'area di rilevamento del sensore. Quando colpite l'hi-hat "stoppato", il suono è più breve.



Specifiche Principali

Dimensioni	14 pollici
Trigger	2 (Area Centrale/Bordo)
Connettori	Presa DIGITAL TRIGGER OUT (compatibile con un modulo sonoro per batteria Roland dotato di porta DIGITAL TRIGGER IN)
Alimentazione	Fornita dalla porta DIGITAL TRIGGER IN (CC 5 V)
Consumo	90 mA
Dimensioni	356 (L) X 356 (P) X 160 (A) mm
Peso	2,2 kg
Accessori	Manuale dell'Utente, Cavo di Connessione, Morsetto, Spaziatore (3 tipi), Ferma-cavo, Chiave per Tamburi
Accessori Opzionali	Noise eater: serie NE

* Questo documento illustra le specifiche del prodotto nel momento in cui il documento è stato redatto. Per le informazioni più recenti, fate riferimento al sito Web Roland.

Supporto Compatibile

